

Slang Dziwnego Zachodu

Jak na Wschodzie
Ponad moim skłonem, Ponad mną (od I'm your huckleberry – jestem twój)
Ponad węzami
Abra
Przez wszystko
Nieprzepuszczające powietrza
Alfilaria
Wszyscy ludzie plus kucharz
Arbuckle
Truskawki z Arizony
Arizoński tenor
Armaty
W rękę
Augur
Upiec konia
Droczyć się
Nóż Barlowa
Niedźwiedzi znak
Krowia herbatka
Beeve
Ni trawa, ni siano
Biblia
Wielka Pięćdziesiątka
Wielka Przestrzeń
Bit
Gwizdacz
Składnica kości
Kopnąć wiadro
Kopnąć wiadro w dymie
Kabudle
Kabron
Kahuci
Kalbus
Nie krąż krowy!
Calico
Obroża Kalifornijska
Koło, kółko
Catawampously
Czaparral

„Tak jak ma być” W czasach osadników określenie „na Wschodzie” oznaczało właściwe, cywilizowane.

Poza moimi możliwościami.

Nad ziemią.

Wąska dolina, przełęcz

Na skróty.

Puszki z żywnością. Niewiele ich wtedy było, ale zapuszkowane pomidory i brzoskwinie były wspaniałymi odświeżaczami/

Także alfilaria, alfilerilia. Trawa na Równinach.

Wszystko co potrzeba. Wyrażenie wzięło się od przepędzających bydło – znaczyło, że zabrano wszystko, nawet kucharza.

Kawa.

Suszone ziarna czerwonej fasoli.

Człowiek z gruźlicą. Uważano wtedy, że suche pustynne powietrze pomaga w tej chorobie – przykład Doc`a Hollidaya.

Spluwy, rewolwery.

Blisko.

Gadka.

Doprowadzić konia do gorączki – do takiego stanu doprowadza konia zbyt długi galop.

Wyzwanie kogoś na pojedynek, podważanie czyis kompetencji.

Nóż sprężynowy.

Pączek (używane przez kowbojów i ogólnie na prerii)

Woda zanieczyszczona przez bydło, mętna.

Krowa.

Okres między dzieckiem a mężczyzną – określenie młokosa.

Paczka fajek.

Najlepsza strzelba na bizona - 1875 Sharps .50-90.

Wielkie Równiny.

1/8 Dolara.

Kulka.

Cmentarz.

Umrzeć.

Umrzeć w strzelaninie.

Wszystko, wszyscy.

Na Południowym Zachodzie określano tak najniższych w „hierarchii” (pospolitych) desperado.

Partnerstwo, partnerzy.

Więzienie.

Nie leniuchuj!

Kobieta.

Pętla.

Srebrna dolarówka.

Także "catawampously" Ostro.

Miejsce trudno lub w ogóle niedostępne.

Kozia muzyka,
Rzeźbić
chuck-a-luck
Zaorać kogoś
cocklebur outfit
Pomyje z trumny
Komplement
Concord
Miedzianogłowy
Wole
Wleźć na garb
Ziomal
Kędzierzawy wilk
Przecinak
Ciąć kurz, pył
Wypuścić wilka
Ciąć ślady
Kupa drewna
Deadshot (Nie ma sensu tłumaczyć)
Dehorn
Pustynny szczur
Trudności
Grzebać
Dimes, dinero
Psiarnia
Dogie
Roboty
Suchy wąwóz, suchy parów
Facio, gach
Duńczyk
Czuły spust
Jeść żwir
Jeść kurz
Słoń
Wyrównywacz ☺
Euchered
Egzaltowany
Przepraszam panią. ☺
Dmuchać
Fandango
Długi język
Piórogłowy
Bzdury (ale także skrzypce i muzyka)
Lekka stopa
Wypełnić blankiet
Woda ognista

Ceremonia, przemowa.
Oszukiwać.
Gra kościana.
Wychłostać albo pokonać kogoś.
Pochlebne określenie rancza.
Wstrętna kawa.
Prezent.
Dyliżansy. Od miasta, gdzie takowe się produkuje.
Jankes wspierający, popierający Południe.
Wole ptaka. Piasek w wolu: odważny. Zapchane wole: poirytowany
Zabić kogoś, przeważnie z zasadzki.
Serdeczny przyjadziel.
Budzący grozę hombre
Spluwa.
Napić się.
Pijacki szal (przeważnie, może też być ogólnie szal i kupa strzelania).
Tropić, szukać ślady na ziemi.
Speluna albo szulernia.
Mocny alkohol albo wyśmienity strzelec.
Kłótlivy pijak.
Mieszkaniec pustyni labo samotny poszukiwacz złota.
Kłótnia, która powoduje kłopoty albo problemy z prawem zmuszające człowieka do opuszczenia danego miejsca.
Oszukiwać.
Szmal .
Podła speluna.
Osierocone ciele, może być jako obraza.
Jedzenie.
Zaskoczenie, zaskoczyć kogoś (Wpuścimy go w suchy parów).
Człowiek ze Wschodu; ubrany w lepsze, modne stroje – dandys.
Europejczyk.
Szybki w działaniu.
Być zrzucony z konia albo byka.
Jechać za stadem; w znaczeniu: być poniżonym.
Zobaczyć słońca: pojechać do miasta.
Rewolwer.
Być pokonany, oszukany (od gry w karty).
Powieszony.
Wybój na drodze.
Przyspieszać; Dmuchać bryzę - plotkować.
Taniec albo jakaś zabawa.
Wielki kłamca.
Indianin.
Niewiele.
Niespokojny (W sensie – niemogący nigdzie zagrzać miejsca).
Skręcać papierosa.
Whisky.

Rybka
Przygotowania do biegu
Podkulić ogon
Flanelowe usta
Mglic się
Fonda
Fourflusher (Bajerant)
Żabia wtyczka
Sucha śliwka
Pacykować
Dziewczyna liniowa
Gęsi
Spłynął
Ostry w psalmach
Młyn psalmów
Granger
Wielki Łaps
Zielony róg
Spluwa
Skrzynka na włosy
Sprzęcior
Usuwać się
Zepsuty
Kupa (złomu, gratów)
Na obcasach
Konopna gorączka
Gangster
Wielki samotnik, Wielka samotność
Złapać bryzę
Kulej wargi !
Noga wieprza
Hondo
Hoosgow, husgaw (od hiszpańskiego juzgado)
Syrena
Od stóp do głów
Jayhawkerzy
Klejnoty
John B.
Johny Prawo
Skoczyć z kurzem
Karimption
Zostawić suche
Kite
Łyse drzewo
Jak banshee

Kurtka przeciwdeszczowa.
Przygotowywać się do ucieczki.
Ucieczka.
Mówca, gawędziarz.
Podróżować szybko, przeważnie na koniu.
Gospoda, saloon.
Oszust, kanciarz.
Nóż.
Nawiedzony.
Wizytować, iść gdzieś z kobietą.
„Profesjonalistka”, prostytutka
Nerwowy, irytujący się łatwo. Uważaj na tego hombre, jest strasznie gęsi.
Umarł.
Kaznodzieja.
Kościół.
Farmer.
Szeryf.
Człowiek niedoświadczony, żółtodziób.
Rewolwer, nie strzelba. Rewolwery się „ubiera”, a deringery nosi. No i broń palną się dobywa, nie wyciąga, bo wyciąga to kowboj swoje niewymowne.
Kapelusz.
Broń przy pasie.
Opuścić.
Szalony, loco.
Dużo.
Być uzbrojony.
Powieszenie.
Złośliwy koń albo takiż człowiek.
Pijak; cug pijacki.
Uciec.
Zamknij się.
Duży rewolwer.
Pętla na końcu lasso.
Więzienie.
Sowa.
Całość.
Partyzanci – abolicjoniści z Kansas.
Broń, przeważnie ta przy pasie.
Stetson.
Stróż prawa.
Wycofać się na z góry upatrzone pozycje obronne.
Kilku ludzi.
Utrzymać coś w tajemnicy.
Uciec.
Szubienica.
Bardzo głośno.

Wymienić piekło na hades
Długorogi
Longrider
Nasmarować się
Plucko
Zabójca
Marmurowa czapka
Missy
Górnik
Mite

Przyjęcie krawatowe

Eskorta
Salonowiec
Łup
Wystawiacz
Szybki grób na cmentarzu Sjuksów
Żłobek
Słony bronco, słony koń
Wytrząść się
Obdzierać ze skóry
Skórować

Gulasz sukinsyna

Kolec
Rzucić troszkę pieprzu
Stalowy pył
Żądło
Spłukany
Sok tarantuli
Rzucić się
Łamacz kciuków
Toro
Moczymorda
Trzymaj brodę

Szybko uciec.
Doświadczony.
Desperado.
Upić się.
Człowiek z gruzlicą.
Wredny koń.
Śmierć.
Młoda kobieta.
Sylikoza, krzemica, pylica płuc.
Troszkę, mało.

Lincz.
Kowboj oddalony od stada, poszukujący zagrożeń itp. Czujka.
Derringer.
Klamoty.
Straż przednia.
Śmierć, umrzeć.
Skręt z tytoniu.
Zły koń.
Być szybkim.
Wyciągnąć broń
Galopować.
Ulubiony gulasz kowboja, składający się z mózgów, języków, serc, wątroby, nerki oraz każdej możliwej do zdobycia jarzyny.
Bizon.
Strzelać w kogoś (coś).
Wspaniały koń – marzenie każdego kowboja.
Derringer albo ukryta broń palna.
Pijany.
Whisky.
Atakować pierwszy, przeważnie z dobytą bronią.
Colt .45.
Sztylet, nóż obosieczny.
Żołnierz. (mieli o nich wtedy zdanie, nie ?)
Bądź cicho.